

# Material para la clase de ELE 2013 Nivel A2

Ministerio  
de Educación, Cultura  
y Deporte



Catálogo de publicaciones del Ministerio: [mecd.gob.es/](http://mecd.gob.es/)  
Catálogo general de publicaciones oficiales: [publicacionesoficiales.boe.es](http://publicacionesoficiales.boe.es)

## **MATERIALES PARA LA CLASE DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA 2013. NIVEL A2**



**MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE**

Subsecretaría  
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:  
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
Subdirección General de Documentación y Publicaciones  
Embajada de España en Francia

Edición: septiembre de 2013  
NIPO: 030-13-135-7 (en línea)  
ISSN: 2107-6715

Coordinación editorial: José Luis Ruiz Miguel  
Fotografía de portada: Blanca Ruth Ruiz Miguel

Se permite la descarga de esta publicación siempre y cuando:  
– Se cite la procedencia.  
– No se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo.

## ÍNDICE A2

<b>¿Y TÚ QUÉ MIRAS?</b>	5-9
Irene Rodríguez Huertas	
<b>¡QUÉ RICA ESTÁ LA PAELLA!</b>	11-18
Rocío Teruel Alcalde	
<b>DEJA QUE TE LLEVE</b>	19-32
Ana Zaragoza Arrabal	
<b>COLOR ESPERANZA</b>	33-39
Natalia Zarazo Franco	
<b>EL COMPONENTE SOCIOCULTURAL EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL A TRAVÉS DE LA COMUNICACIÓN NO VERBAL</b>	41-65
Irene Martínez Cortés	
María Martínez Gil	
Ana Aurora Zaragoza Arrabal	





## Y tú, ¿qué miras?

Irene Rodríguez Huertas  
A2

### 1. Objetivos

Con la secuencia didáctica que se presenta a continuación se pretende que los alumnos del aula de ELE de nivel A2 según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* pongan en práctica y afiancen las competencias siguientes:

- 1) Expresión escrita y oral a través de la descripción de viñetas.
- 2) Uso de vocabulario ya conocido para el nivel A2 sobre algunas tareas de la vida cotidiana, el tiempo de ocio y las partes del cuerpo.
- 3) Interacción comunicativa en la representación de un sketch simple.
- 4) Comprensión de documentos originales relacionados con un determinado contexto cultural.
- 4) Reflexión y expresión de opiniones personales simples.

### 2. Contenidos

Los contenidos gramaticales y léxicos que se tratarán durante el conjunto de actividades propuestas son los siguientes:

- 1) Presente de indicativo (verbos regulares e irregulares).
- 2) Estructura “estar + gerundio”.
- 3) Conjunciones coordinantes simples (‘y’, ‘pero’, ‘porque’, ‘también’).
- 4) Vocabulario de partes del cuerpo (cabeza, pierna, rodilla, brazo...), de objetos y actividades de la vida cotidiana (libro, juguete, televisión, familia, profesiones, etc.).

### 3. Temporalización

La secuencia de actividades está diseñada para ser llevada a cabo en dos sesiones de 50 minutos cada una aproximadamente.

Durante la primera sesión se realizarán las actividades introductorias en no más de 15 minutos y se pasará enseguida a la parte de desarrollo. De esta última, se trabajará durante el resto de la sesión solamente la segunda actividad.

En la segunda y última sesión se retomará lo dicho para introducir la tercera actividad (creación de los diálogos) y la cuarta (representación del *sketch*). Se prevén 20 minutos para cada una de ellas respectivamente.

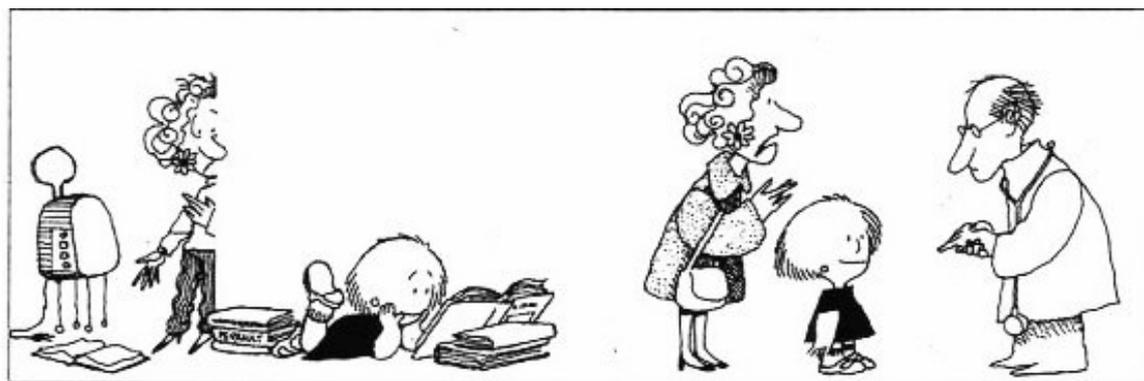
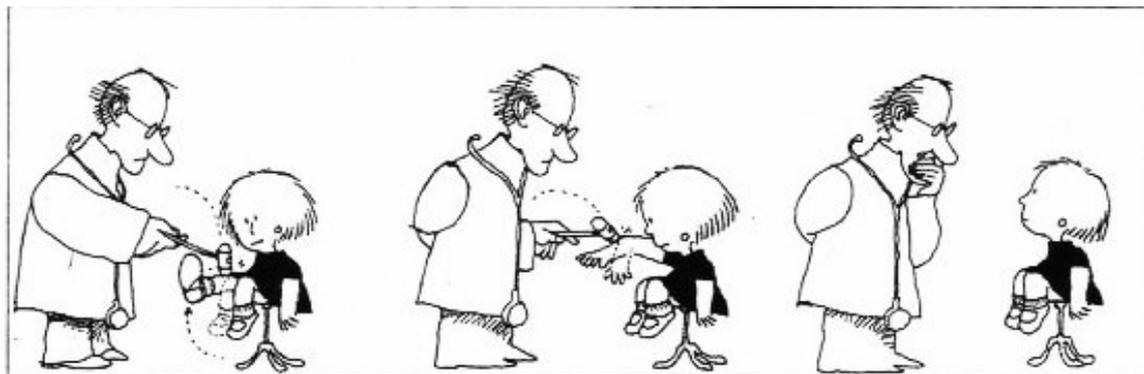
Para cerrar la secuencia didáctica se emplearán los últimos 10 minutos en la actividad de reflexión personal, donde entra en juego el título propuesto.

### 4. Actividades

#### 1. Actividades de introducción

**Introducción:** Se comenzará la secuencia escribiendo en la pizarra el nombre de QUINO y, si fuese posible, proyectando la página web del autor (cuyo sitio se adjunta en el apartado de documentación) mientras se va preguntando a los alumnos si conocen al dibujante argentino, si han oído el nombre alguna vez, si saben de alguno de sus personajes (Mafalda, por ejemplo), etc.

**Primera actividad:** Mientras tanto o inmediatamente, se pasará a repartir la siguiente tira cómica de Quino pero recortada en cuatro partes y desordenada como se presenta a continuación. Se les dejarán unos minutos para que, individualmente, las coloquen en el orden que consideren correcto sobre un folio en blanco diferente. Una vez hecho esto y, para justificar ese orden y confirmar que es el adecuado, se pasará a las actividades de desarrollo.



(Nota: el orden correcto es 4ª, 3ª, 2ª, 1ª).

## 2. Actividades de desarrollo

**Segunda actividad:** Consistirá en que los alumnos, conducidos a través de preguntas del profesor, describan oralmente (en primer lugar) y por escrito (en segundo lugar) lo que ven las viñetas, atendiendo a las personas que aparecen, lo que hace cada una de ellas, los objetos que se utilizan y el orden temporal en el que se suceden. Se trata fundamentalmente de utilizar los contenidos señalados más arriba, tanto léxicos como gramaticales.

Para ayudarles con el orden y la estructura de las frases se les puede fotocopiar y repartir la siguiente tabla. Además, se podrá añadir en cada una de las casillas el vocabulario necesario para describir las viñetas.

<p>1. En la primera viñeta ...</p> <p>La niña ... (utilizar "estar+gerundio")</p> <p>La madre ... (utilizar "estar+gerundio")</p> <p>(Vocabulario: jugar, juguetes, televisión, espiar, contenta)</p>	<p>2. En la segunda, ...</p> <p>La niña ... (utilizar "estar+gerundio")</p> <p>La madre ... (utilizar "estar+gerundio")</p> <p>(Vocabulario: coser, también, tampoco)</p>	<p>3. ...</p> <p>La niña ... (utilizar "estar+gerundio")</p> <p>La madre ... (utilizar "estar + adjetivo de estado de ánimo")</p> <p>(Vocabulario: leer, también, tampoco, porque, preocupada, triste)</p>
<p>4. Entonces, la madre...</p> <p>Porque...</p> <p>(Vocabulario: llevar, pensar, creer, médico, enferma)</p>	<p>5. ...</p> <p>El médico... (utilizar las preposiciones "en" y "con")</p> <p>Pero la niña ... (utilizar "estar+adjetivo")</p> <p>(Vocabulario: examinar, usar, martillo, pierna/rodilla, bien)</p>	<p>6. Después...</p> <p>El médico... (utilizar las preposiciones "en" y "con")</p> <p>Pero la niña ... (utilizar "estar+adjetivo")</p> <p>(Vocabulario: usar, martillo, brazo, también, bien)</p>

<p>7. En la séptima viñeta...</p> <p>El médico... (utilizar “estar+gerundio”)</p> <p>(Vocabulario: pensar, mirar)</p>	<p>8. El remedio del médico es...</p> <p>(Vocabulario: usar, golpear, martillo, grande, cabeza)</p>	<p>9. Finalmente la niña... ... (utilizar “estar+gerundio”) porque...</p> <p>Y la madre... (utilizar “estar+adjetivo) porque...</p> <p>(Vocabulario: ver la tele, chicle)</p>
---	---	---

Además, el profesor guiará a los alumnos a través de preguntas como las siguientes:

-¿Qué objetos ves en la primera viñeta? ¿Y en la segunda, la tercera? ¿Alguno de ellos se repite? ¿Cuál?

-¿Qué hace la madre? ¿Cómo está? ¿Qué hace la niña? ¿Por qué se preocupa la madre?

-¿Qué hace el médico? ¿Para qué? ¿Qué objetos utiliza? Fíjate en el tamaño del martillo...

**Tercera actividad:** una vez bien descritas cada una de las viñetas, los alumnos deberán recortarlas y colocarlas de manera que el espacio que quede entre ellas sea suficiente para poder añadir bocadillos. Se trata de que sean ellos mismos lo que inventen un diálogo simple entre los personajes de cada viñeta.

### 3. Actividades de conclusión

**Cuarta actividad:** en grupos de tres, los alumnos deberán representar delante de sus compañeros los diálogos inventados para cada uno de los personajes de la historia y practicar la interacción comunicativa entre ellos.

**Quinta actividad:** cada alumno debe expresar el mensaje que quiere transmitir el autor en dos o tres frases simples, lo que además de permitirle practicar la producción oral, le ayudará en la reflexión sobre el mensaje del dibujante.

#### **4. Evaluación**

La evaluación de los contenidos de esta secuencia didáctica será cualitativa y no cuantitativa ya que se propone como un ejercicio práctico para afianzar competencias adquiridas con anterioridad. Será el profesor quien juzgue si los alumnos poseen tales competencias y en qué medida, atendiendo a la adecuación de sus respuestas y actitudes a los objetivos establecidos así como a su grado de participación y esfuerzo mostrado en el conjunto de actividades realizadas.

#### **5. Documentación**

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)

<http://www.quino.com.ar/>



**¡Qué rica está la paella!**

**Rocío Teruel Alcalde  
A2**

## **1. Objetivos**

- Ampliar el vocabulario relacionado con el ámbito culinario.
- Mejorar la comprensión auditiva del alumno.
- Fomentar el intercambio de ideas con otros compañeros de forma oral.
- Perder el miedo a expresarse en una lengua extranjera.
- Recordar el imperativo.
- Conseguir que el alumno se exprese de forma escrita correctamente.
- Incrementar el bagaje cultural del alumno con respecto a la lengua extranjera que estudia.
- Desarrollar la capacidad creativa de los alumnos.

## **2. Contenidos**

### **Contenidos culturales**

Los contenidos culturales que se estudian no sólo están relacionados con la gastronomía española, sino también con la de otros países. Con la paella estudiamos la española, pero en la actividad 3 de la 2ª sesión y en la 1 de la 3ª sesión se estudia la de distintos países.

### **Contenidos léxicos y gramaticales**

La gramática que se estudia en esta secuencia didáctica está relacionada con el tiempo verbal imperativo, con expresiones corrientes de la lengua española, con los conectores.

### **Contenidos funcionales**

El contenido funcional que estudiaremos en esta secuencia es, por ejemplo, “la explicación de lo que a uno le gusta” (en el registro familiar) o “la

argumentación para persuadir a desconocidos sobre algo” (en el registro formal).

### 3. Actividades

#### Actividades de la 1ª sesión

1. Para comenzar, vamos a hacer una lluvia de ideas. Si escucháis la palabra “paella”, ¿qué palabras o ideas se os pasan por la cabeza?

2. A continuación vamos a ver un vídeo en el que un cocinero nos explica cómo hacer la paella. Durante este primer visionado no tomes notas ni intentes responder a las preguntas, presta sólo atención a la pantalla. Después, lee las preguntas y las posibles respuestas que se encuentran más abajo y escucha el vídeo atentamente una segunda vez. Ahora sí que puedes y debes tomar nota y encontrar la respuesta correcta. ¡Ojo! A veces la pregunta no es tipo test.

**Enlace para el vídeo:**

<http://www.youtube.com/watch?v=KozLYSILHb4>

a) ¿De dónde proviene la paella tradicional española?

1. Valencia    2. Alicante    3. Sevilla

b) ¿Qué ingredientes se necesitan para cocinarla?

c) ¿Cómo corta el cocinero las judías?

1. En diagonal    2. En vertical    3. cuadradas

d) ¿Por qué hay que llevar cuidado con el pimentón? Porque...

1. pica mucho    2. no tiene que quemarse    3. da demasiado sabor

e) ¿Cuántos litros de agua se necesitan?

f) ¿Por qué es importante dejar cocer durante treinta minutos?

1. para que la carne esté tierna  
2. Para que la carne y las judías suelten todos los jugos  
3. para que se consuma toda el agua

g) Cuando está añadiendo la sal, ¿qué consejo nos da el cocinero?

1. probarlo siempre    2. No salar demasiado    3. Utilizar sal gorda

h) ¿Por qué el cocinero nos dice que el caldo puede estar un poco salado antes de añadir el arroz?

1. porque la paella tiene que estar salada, es la tradición
2. porque después el arroz evitará el exceso de sal
3. porque la carne absorberá después la sal

i) ¿Cuántos gramos de arroz se necesitan?

j) ¿Cuál es la mejor forma de hacer una paella? ¿Por qué?

k) Si hubiera quedado aún agua... ¿Qué deberíamos haber hecho?

1. Poner a fuego bajo
2. Poner a fuego medio
3. Poner a fuego alto

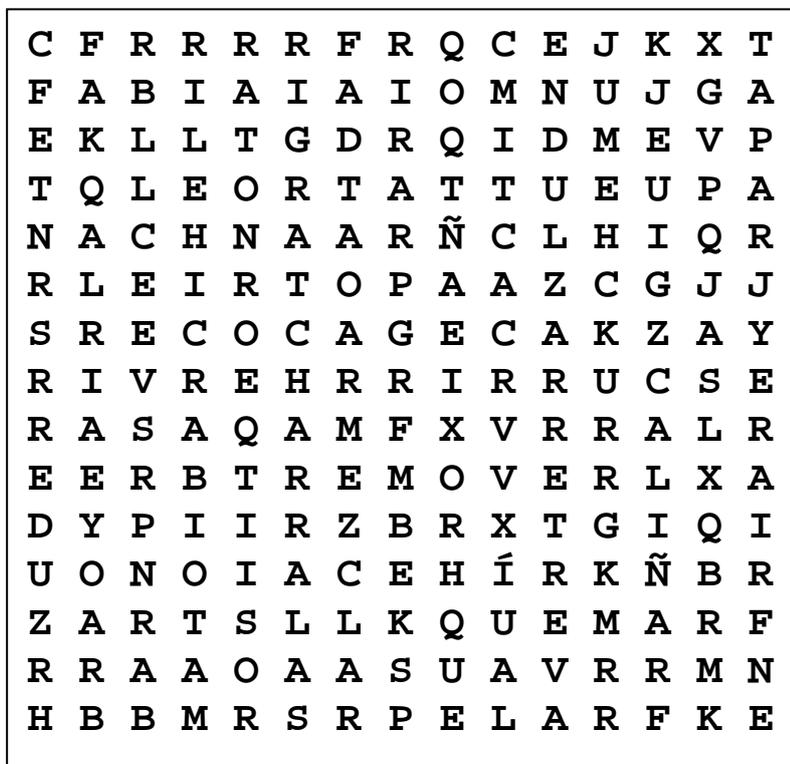
l) ¿Con qué sustantivo describe el cocinero la paella?

3. A continuación se presenta desordenada la receta de la paella, tu tarea será la de ordenarla según explica el cocinero en el vídeo, para ello veremos éste de nuevo.

a) Hacemos un hueco en el <b>centro</b> y añadimos cuatro cucharadas de <b>tomate</b> .	b) Bajamos <b>al mínimo</b> el fuego.																			
c) Volcamos el arroz en <b>forma de cruz</b> .	d) Vertemos el <b>agua</b> .																			
e) Agregamos las <b>judías verdes</b> y el <b>judión</b> .	f) Lo mantenemos a <b>fuego máximo</b> durante <b>siete minutos</b> .																			
g) Añadimos las hebras de <b>azafrán</b> .	h) Sazonamos con una cucharada de <b>pimentón</b> .																			
i) <b>Cortamos</b> las judías verdes.	j) Ponemos a <b>calentar</b> la paella <b>al máximo</b> .																			
k) <b>Tapamos</b> el arroz y lo dejamos <b>reposar</b> .	l) <b>Repartimos bien</b> por toda la superficie.																			
m) Lo dejamos durante <b>5 minutos a fuego mínimo</b> .	n) <b>Salamos</b> la paella.																			
Ñ) Añadimos los trozos de <b>pollo</b> y de <b>conejo</b> y los dejamos dorarse.	o) <b>Hervimos</b> el caldo durante <b>30 minutos</b> .																			
p) Echamos unas <b>cinco cucharadas de aceite de oliva</b> y dejamos que se caliente.	q) Ponemos unas hojas de <b>romero</b> .																			
r) Removemos y dejamos <b>rehogar</b> lo que está en la paellera	s) Dejamos que el tomate <b>se queme</b> un poco y lo removemos todo.																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

## Actividades de la 2ª sesión

1. Busca en la sopa de letras los 27 verbos que se esconden relacionados con la cocina. Después unirás cada uno de ellos con su correspondiente definición.



- a) Guisar, condimentar o sazonar los alimentos.
- b) Hacer comestible un alimento por la acción directa del fuego, o la del aire caldeado.
- c) Agregar, incorporar algo a otra cosa.
- d) Mover y revolver alguna sustancia para que se condense o para que se disuelva.
- e) Comunicar calor a un cuerpo haciendo que se eleve su temperatura.
- f) Hacer comestible un alimento crudo sometiéndolo a ebullición.
- g) Dividir algo o separar sus partes con algún instrumento cortante.
- h) Tostar ligeramente algo de comer.
- i) Hacer dulce algo.
- j) Poner o hacer que se ponga frío algo.
- k) Hacer que una cosa empapada de un líquido despidan la parte que quedaba detenida.

- l) Hacer que un alimento crudo llegue a estar en disposición de poderse comer, teniéndolo el tiempo necesario en aceite o grasa hirviendo.
- m) Hacer que un alimento se tueste por encima en el horno.
- n) Dicho de un líquido: Producir burbujas por la acción del calor.
- ñ) Juntar, unir, incorporar algo con otra cosa, confundiéndonos.
- o) Mondar o quitar la piel, la película o la corteza a algo.
- p) Calentar mucho.
- q) Desmenuzar algo restregándolo con el rallador.
- r) Sofreír un alimento para que se impregne de la grasa y los ingredientes con que se condimenta.
- s) Mover algo, agitándolo o dándole vueltas, generalmente para que sus distintos elementos se mezclen.
- t) Distribuir algo dividiéndolo en partes.
- u) Permanecer algo o alguien en calma y quietud.
- v) Sazonar con sal, echar la sal conveniente a un alimento.
- w) Cubrir o cerrar lo que está descubierto o abierto.
- x) Dividir en trozos.
- y) Derramar o vaciar líquidos, y también cosas menudas, como sal, harina, etc.

2. Vamos a repasar ahora el imperativo; para ello, sustituye en la receta de cocina que estudiamos en la anterior clase los verbos en presente de indicativo de 1ª persona del plural por el tiempo imperativo con su uso formal, es decir, “usted”. La tabla de abajo puede servirte de ayuda para refrescar la memoria.

Pronombres	hablar	comer	partir
Tú	habla	come	parte
Usted	hable	coma	parta
nosotros, nosotras	hablemos	comamos	partamos
vosotros, vosotras	hablad	comed	partid
Ustedes	hablen	coman	partan

\_\_\_\_\_ (poner) a calentar la paella al máximo.

\_\_\_\_\_ (echar) unas cinco cucharadas de aceite de oliva y \_\_\_\_\_  
(dejar) que se caliente.

\_\_\_\_\_ (cortar) las judías verdes.

\_\_\_\_\_ (añadir) los trozos de pollo y de conejo y \_\_\_\_\_ (dejarlos)  
dorarse.

\_\_\_\_\_ (agregar) las judías verdes y el judión.

\_\_\_\_\_ (remover) y \_\_\_\_\_ (dejar) rehogar lo que está en la paellera

\_\_\_\_\_ (hacer) un hueco en el centro y \_\_\_\_\_ (añadir) cuatro  
cucharadas de tomate.

\_\_\_\_\_ (dejar) que el tomate se queme un poco y \_\_\_\_\_ (removerlo)  
todo.

\_\_\_\_\_ (sazone) con una cucharada de pimentón.

\_\_\_\_\_ (verter) el agua.

\_\_\_\_\_ (hervir) el caldo durante 30 minutos.

\_\_\_\_\_ (salar) la paella.

\_\_\_\_\_ (volcar) el arroz en forma de cruz.

\_\_\_\_\_ (repartir) bien por toda la superficie.

\_\_\_\_\_ (mantenerlo) a fuego máximo durante siete minutos.

\_\_\_\_\_ (bajar) al mínimo el fuego.

\_\_\_\_\_ (añadir) las hebras de azafrán.

\_\_\_\_\_ (dejarlo) durante 5 minutos a fuego mínimo.

\_\_\_\_\_ (poner) unas hojas de romero.

\_\_\_\_\_ (tapa) el arroz y \_\_\_\_\_ (dejarlo) reposar.

**3.** Por parejas, haced un diálogo de forma oral en el que utilizéis las preguntas que aparecen a continuación. Intenta sacar el máximo de información de tu compañero ya que después se harán preguntas sobre las respuestas de éste.

*¿Sabes si en tu ciudad hay algún restaurante típico de un país diferente al tuyo? ¿Vas con frecuencia? ¿Cuál es tu plato favorito de este lugar? ¿Por qué?*

### **Actividades de la 3ª sesión**

**1.** ¡Ahora es vuestro turno! Cada uno de vosotros ha de escribir una receta de cocina de un plato que sepa cocinar utilizando todo el vocabulario visto

anteriormente y la forma verbal del imperativo. El fin de esta actividad es el de crear entre todos un libro de recetas.

**Cada receta se dividirá en ocho partes:**

1. Ingredientes
2. Elaboración
3. Dificultad (baja, media, alta)
4. Tiempo aproximado
5. Apto/No apto para vegetarianos
6. Nivel calórico (alto, medio, bajo)
7. Trucos o consejos (si los hay)
8. Ocasión perfecta

*¡Ojo! No olvides hacer uso de los conectores, sobre todo de los de los estructuradores de la información en este caso.*

ante todo	antes que nada	para empezar
en primer/segundo/último lugar	Primero	luego
más tarde	después	para concluir
para terminar	finalmente	mientras (que)

2. Por último, tienes que convencernos de que tu plato es el mejor. La situación es la siguiente: una pareja de novios va a casarse pronto y todavía no ha elegido el menú del convite, por lo tanto necesita que le ayudéis a decidirse. Se dividirá la clase entre tres grupos: los encargados de los aperitivos; los de los platos principales y los de los postres, según la receta que hayan hecho anteriormente. Además, habrá dos personas que interpretarán a los novios y que, por lo tanto, serán el jurado. Los componentes de cada grupo tendrán que exponer de forma individual su receta para que los novios elijan su preferida.

*¡Ojo! No hay que olvidar el uso de conectores y estructuras para la persuasión y la argumentación:*

Le recomiendo...	no se arrepentirá...	¿Y qué mejor que...?
porque/ya que	debido a (que)/puesto que	Dicho sea de paso que...
En realidad	En definitiva	Al fin y al cabo
De hecho	Desde luego	Por lo visto

## 4. Temporalización

Esta secuencia didáctica está compuesta de tres sesiones de alrededor de una hora cada una, ya que la duración normal de cada clase en el instituto suele ser de 55 minutos. Es por ello que se ha adaptado a esta organización para que la secuencia sea más factible de hacer.

## 5. Evaluación

La evaluación de la secuencia será continua, es decir, a lo largo de las tres sesiones se valorará el esfuerzo hecho y el interés mostrado en cada una de las actividades. Sin embargo, cabe destacar que la tercera sesión tendrá una mayor importancia ya que habrá que poner en práctica la gramática y el léxico aprendido en las dos sesiones anteriores, tanto de forma escrita como oral.

## 6. Documentación

Youtube: <http://www.youtube.com/watch?v=KozLYSILHb4>

*Diccionario de la Real Academia Española de la lengua.*

*Creación de la sopa de letras:*

<http://puzzlemaker.discoveryeducation.com/WordSearchSetupForm.asp>

## Deja que te lleve



**Ana Aurora Zaragoza Arrabal**  
**A2**

### 1. Presentación

Esta unidad didáctica ha sido pensada para fomentar la expresión oral del alumno mediante situaciones comunicativas cotidianas y dar una visión general de la cultura y modo de vida españoles a través de sus diferentes ciudades. Está concebida para estudiantes con un nivel A2 alto según el Marco común europeo de referencia para las lenguas. Además, la unidad consta de una tarea final para poner en práctica todos los conocimientos adquiridos a lo largo de las tres sesiones.

### 2. Objetivos

- Practicar y mejorar la expresión oral y la utilización de frases sencillas para comunicar acciones cotidianas.
- Saber describir imágenes cotidianas.
- Emplear perífrasis durativas para explicar acciones que se realizan en ese mismo momento.
- Conocer el vocabulario relacionado con la ciudad e identificar los distintos establecimientos que se encuentran en ella.
- Acercarse al patrimonio artístico (monumentos, lugares de interés turístico, paisajes, etc.) y cultural (costumbres, gastronomía, etc.) español.
- Dar opiniones y preferencias de forma sencilla.

- Ser capaz de producir textos descriptivos sencillos a partir de imágenes.

### **3. Contenidos**

#### **3.1. Funcionales**

- Descripción de la realidad (personas, acciones y lugares).
- Expresión de gustos, opiniones y preferencias.

#### **3.2. Morfosintácticos**

- Construcciones con la perífrasis durativa “estar + gerundio”.
- Práctica del presente de indicativo.
- Empleo de adjetivos para crear un discurso descriptivo.
- Uso de frases hechas como “estar de acuerdo”.
- Creación de un campo semántico relacionado con la ciudad y sus elementos más importantes.

#### **3.4. Culturales**

- Presentación de algunas ciudades españolas a través de sus características más típicas y de otras menos conocidas.
- Introducción a realidades culturales españolas como el reloj de la Puerta del Sol de Madrid, los pinchos de Bilbao y las tapas.
- Presentación de monumentos o lugares de interés turístico como La Alhambra y Sierra Nevada en Granada, el Teide en Tenerife, las Ramblas de Barcelona.

### **4. Actividades**

#### **4.1. Sesión 1: Nos ponemos en marcha**

##### **ACTIVIDAD 1:**

Con el ejercicio que se muestra a continuación se trabajará la comprensión oral y la expresión escrita. Los alumnos tendrán que escuchar las grabaciones

“[Trabajo ELE Marta](#)” y “[Trabajo ELE Eva](#)” disponibles en la web de la plataforma [Ivoox](#) y después responder por escrito a las siguientes preguntas:

1. Escucha atentamente las opiniones de Marta y Eva y responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué prefiere Marta?

---

---

2. Según Marta, ¿qué podemos hacer en una ciudad grande?

---

---

3. ¿Qué tipo de ciudad prefiere Eva? ¿Por qué?

---

---

---

4. De acuerdo con Eva, ¿qué ventajas tiene vivir en un pueblo pequeño?

---

---

5. Da al menos tres adjetivos para describir la personalidad de las dos chicas.

---

---

6. ¿Con cuál de las dos estás más de acuerdo? Justifica tu respuesta.

---

---

---

Los alumnos dispondrán del tiempo que el profesor estime necesario para responder a las preguntas y posteriormente se llevará a cabo una puesta en común con el resto de la clase. Si el profesor lo cree conveniente, las grabaciones podrán ser reproducidas más de una vez.

**ACTIVIDAD 2:**

El profesor entregará a los alumnos la siguiente ficha con imágenes y tendrán que describirlas. Para ello se les pedirá que indiquen el número de personas que aparecen, el lugar donde se encuentran y la actividad que realizan. Además tendrán que hacerlo utilizando la perífrasis durativa “estar + gerundio”.

2. Observa las siguientes imágenes y descríbelas utilizando la perífrasis durativa “estar + gerundio”.

**A)****B)****C)****D)**

E)



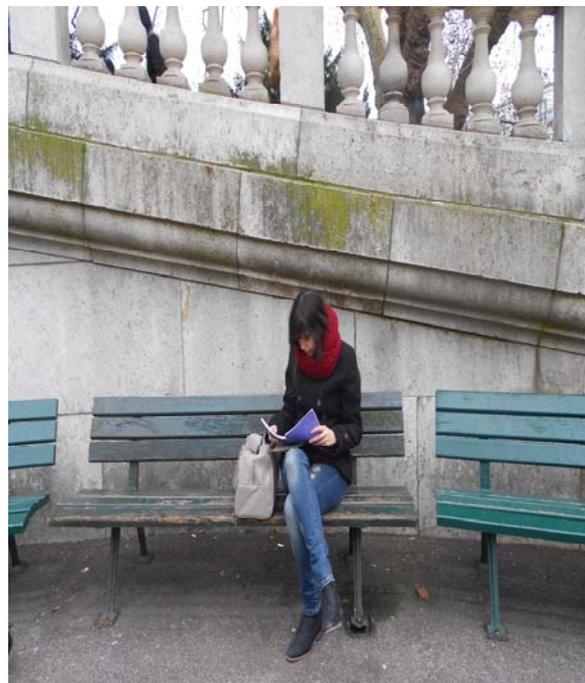
F)



G)



H)



**ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA:**

Si se dispone de algo más de tiempo, ahora que ya conocen varias actividades que se pueden hacer al aire libre, se puede pedir a los alumnos que utilicen su imaginación y los recursos que ofrece el aula para mostrar otras actividades de nuestro día a día relacionadas o no con el ámbito escolar. Los alumnos, uno por uno o en parejas, se situarán en medio de sus compañeros, que estarán ubicados con las mesas en forma de U. A continuación, deberán gesticular o realizar acciones sin hablar mientras el resto de sus compañeros tratará de adivinar qué están haciendo. Ejemplo: el alumno sale del aula y llama a la puerta, se pone a escribir, a mirar el reloj, etc. Sus compañeros tendrán que adivinar lo que está haciendo utilizando la perífrasis durativa (estar + gerundio) anteriormente empleada.

**4.2. Sesión 2: De vuelta por la ciudad**

Esta sesión está pensada para que los alumnos amplíen su léxico a partir de la creación de campos semánticos y para que practiquen el vocabulario relacionado con las actividades cotidianas.

**ACTIVIDAD 1:**

Los alumnos tendrán que unir mediante flechas los siguientes términos con su correspondiente definición.

1. ¡Cada oveja con su pareja! Une mediante flechas cada palabra con la definición correcta.

<b>Panadería</b>	Lugar donde se venden y compran todo tipo de productos.
<b>Colegio</b>	Sitio donde se sirven bebidas y comidas para ser consumidas allí.
<b>Supermercado</b>	Lugar donde se vende pescado.
<b>Hotel</b>	Sitio en el que se enseña a niños y jóvenes.
<b>Pescadería</b>	Establecimiento donde se vende fruta
<b>Restaurante</b>	Lugar donde se obtienen medicamentos cuando se está enfermo.
<b>Frutería</b>	Sitio donde se hace o se vende el pan.
<b>Farmacia</b>	Establecimiento en el que se alojan personas o viajeros temporalmente.

**ACTIVIDAD 2:**

El siguiente juego ayudará a los alumnos a adquirir y practicar el vocabulario estudiado anteriormente y añadirá más vocabulario relacionado con el ámbito de la ciudad. Para este juego el profesor utilizará la siguiente ficha con palabras. Estas tarjetas se encuentran disponibles en el siguiente [enlace](#) de la página web de *Quizlet*.

<b>Centro comercial</b>	<b>Atasco</b>
<b>Coche</b>	<b>Tienda</b>
<b>Hotel</b>	<b>Restaurante</b>
<b>Museo</b>	<b>Contaminación</b>
<b>Panadería</b>	<b>Supermercado</b>
<b>Parque</b>	<b>Mapa</b>
<b>Piscina</b>	<b>Calle</b>
<b>Ruido</b>	<b>Estadio de fútbol</b>
<b>Turista</b>	<b>Autobús</b>
<b>Zapatería</b>	<b>Biblioteca</b>

Se recortarán previamente las tarjetas una por una y se dará al alumnado las reglas del juego. La actividad consistirá en crear frases largas y correctas gramaticalmente a partir del vocabulario empleado en las tarjetas. Se pedirá a los alumnos que en sus intervenciones predominen las construcciones en presente o que utilicen la perífrasis durativa “estar + gerundio”. Seguidamente, se anotarán en la pizarra los nombres de todos los estudiantes. Se mostrará una palabra al grupo y tres de ellos (cada uno por separado y participando de forma voluntaria) tendrán que formar una frase lo más larga posible. El profesor a su vez contará cada una de las palabras que el estudiante ha empleado y analizará si es correcta o no gramaticalmente. Cada palabra empleada sumará un punto y aquel estudiante que obtenga el mayor número de puntos gana esa

vez y suma una estrella. Si se producen más de dos errores gramaticales en la frase, esta no será válida y no sumará puntos. El estudiante que reúna el mayor número de estrellas gana la partida.

Se puede ampliar la actividad utilizando las mismas palabras solo que en este caso el profesor cogerá dos tarjetas y los alumnos tendrán que formar la frase utilizando dos palabras distintas.

### **ACTIVIDAD 3:**

Los alumnos por parejas o en grupos de tres crearán una lista con otros elementos presentes en la ciudad. Posteriormente, cada pareja o grupo leerá los términos encontrados en voz alta y el resto añadirá aquellos que falten en su lista hasta completarla.

1. Por parejas, cread una lista con otros elementos generales presentes en la ciudad que conozcáis para después hacer una puesta en común.

∞◇ **Una pista:**  
Oficios, medio ambiente, transportes,  
edificios...

**PLANTEAMIENTO DE LA TAREA FINAL:**

La actividad final consistirá en que cada estudiante cree su ciudad ideal con la finalidad de proyectar en ella todo lo aprendido hasta ahora en la unidad. Esta ciudad imaginaria se situará en España y se podrán incluir en ella algunos de los monumentos más conocidos del país. Además deberán aportar imágenes, folletos o mapas para apoyar su presentación final. Los alumnos tendrán que presentar las imágenes, explicar de forma sencilla por qué su ciudad tiene esas características. Además, deberán numerar los establecimientos que tiene y decir qué se puede hacer en ella utilizando el presente de indicativo.

De forma opcional, los alumnos que lo deseen podrán realizar un mural o collage con las imágenes de los monumentos y establecimientos que se pueden encontrar en el municipio.

**ENUNCIADO DE LA TAREA FINAL:**

Con todo lo aprendido anteriormente, crea tu ciudad ideal para presentarla en clase delante de tus compañeros. Tu ciudad imaginaria debe situarse en España y puede tener algunos monumentos españoles. Puedes servirte de imágenes, folletos o mapas para la presentación.

Describe de forma sencilla y brevemente alguna de las imágenes que has aportado. Por último explica en pocas palabras por qué tu ciudad es así y qué se puede encontrar y hacer en ella. Si lo deseas puedes realizar un mural.

**Sesión 3: Callejeando por España**

Esta sesión ha sido pensada para que los alumnos conozcan de forma general algunas ciudades españolas y para que descubran algunas de las realidades culturales que todos los españoles conocen. Se pretende que tengan una visión mucho más amplia de la vida y costumbres de los españoles y del patrimonio artístico español.

**ACTIVIDAD 1:**

Los alumnos deberán leer en voz alta los siguientes comentarios sobre algunas ciudades de España. El profesor se encargará de explicar algunos elementos

culturales tales como la rana en la fachada de la Universidad de Salamanca, las tapas, los pinchos, etc.

1. Lee atentamente los siguientes comentarios sobre algunas ciudades de España para comentarlos después en clase.

<p><b>Salamanca</b> es una ciudad muy bonita. Es más bien pequeña pero cuenta con muchos estudiantes. Si vienes no puedes dejar de buscar la rana en la fachada de la universidad, es algo que todo el mundo hace.</p>	<p><b>Madrid</b> no es solo la capital de España, sino también una ciudad que ofrece a sus visitantes historia, museos, parques, el reloj más famoso de España y muy buen ambiente. ¡Tienes que venir a visitarlo!</p>	<p><b>Bilbao</b> es una ciudad moderna y tradicional. Sus costas y paisajes merecen la pena ser visitados. Además ofrece una gastronomía de calidad y no hay que irse sin probar los famosos <i>pintxos</i>.</p>
<b>David, 26 años</b>	<b>Jorge, 19 años</b>	<b>Leire, 35 años</b>
<p>En <b>Tenerife</b> hay mucho que visitar. Si te gusta la playa, tenemos playas de arena negra, y si te gusta la montaña podrás pasear por nuestros montes verdes o visitar el pico y la montaña más alta de España: El Teide.</p>	<p>En <b>Granada</b> podrás perderte por sus callejuelas o tomarte unas tapas con La Alhambra y Sierra Nevada de fondo. Además es la ciudad ideal para los estudiantes ¡Es un encanto de ciudad!</p>	<p><b>Barcelona</b> es una ciudad grande y multicultural. Puedes darte un paseo por sus famosas Ramblas, visitar los monumentos más importantes del arquitecto Gaudí e ¡incluso encontrar estatuas vivientes!</p>
<b>Maria, 24 años</b>	<b>José Luis, 32 años</b>	<b>Pau, 25 años</b>

**ACTIVIDAD 2:**

A partir del documento anterior, se plantearán oralmente algunas cuestiones que los estudiantes responderán de acuerdo con los conocimientos adquiridos tras la lectura anterior y sus experiencias previas.

1. ¿Conoces alguna de estas ciudades? ¿Cómo las has conocido?
2. ¿Estás de acuerdo con lo que dicen?
3. Tras haber leído las distintas opiniones, ¿qué ciudades te gustaría visitar?
4. Di algo típico (fiestas, gastronomía, costumbres...) sobre alguna de ellas.
5. ¿Qué otras ciudades de España conoces o has visitado?

**PRESENTACIÓN DE LA TAREA FINAL:**

Los estudiantes presentarán individualmente su ciudad ideal utilizando los documentos que estimen necesarios.

**5. Temporalización**

La unidad didáctica ha sido concebida para realizarse en tres sesiones de cincuenta y cinco minutos cada una. En la primera sesión se introducirá el tema principal de trabajo al alumno a partir de un ejercicio de comprensión oral, de descripciones y de actividades cotidianas. La segunda sesión se destinará a profundizar en el léxico del ámbito de la ciudad. Por último, la tercera sesión constará de dos partes, una parte dedicada a la comprensión lectora y otra a mejorar la expresión oral para ejercitar el léxico estudiado. Además, la tercera sesión incluirá un trabajo final en el que el alumno tendrá que poner en práctica todo lo aprendido durante el desarrollo de la unidad.

**6. Evaluación**

El profesor hará un seguimiento personalizado del alumno utilizando la siguiente ficha de evaluación en la que se valorarán las siguientes destrezas lingüísticas: comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y

expresión escrita, además de cuestiones referentes al comportamiento, la cooperación y la motivación del alumno en clase.

<b>FICHA DE EVALUACIÓN</b>				
<b>ALUMNO:</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>Cuestiones generales</b>				
Participa activamente en clase y muestra interés por el temario.				
Trabaja en grupo y colabora con el resto de sus compañeros.				
Posee nociones generales sobre los distintos contenidos culturales desarrollados en la unidad.				
<b>Comprensión auditiva</b>				
Comprende las grabaciones propuestas y es capaz de retener tanto ideas generales como datos más concretos.				
<b>Comprensión lectora</b>				
Lee con atención, comprende y analiza textos escritos de forma correcta.				
<b>Expresión oral</b>				
Sabe describir imágenes cotidianas e identificar las acciones que realizan los personajes en ellas utilizando la forma progresiva.				
Expresa sus gustos y opiniones con claridad.				
Emplea adecuadamente las estructuras practicadas en clase (presente y forma progresiva).				
Utiliza correctamente el léxico empleado en la unidad.				
<b>Expresión escrita</b>				
Escribe con claridad y sin faltas de ortografía.				
Es capaz de reproducir textos cortos utilizando frases coherentes y empleando el vocabulario estudiado en la unidad.				
<b>TAREA FINAL</b>				
<b>1: Muy bien 2: Bien 3: Regular 4: Mal</b>				

## 7. Anexos

A continuación aparece la transcripción textual de las grabaciones de las opiniones de Marta y Eva utilizadas en la actividad número 1 incluida en la sesión 1 de la unidad didáctica.

### Grabación 1:

Me llamo Marta. Yo prefiero las ciudades grandes porque se pueden hacer muchas cosas como ir al cine, al teatro, dar clases de yoga... siempre surgen planes diferentes, ¡nunca me aburro! Además pienso que el metro es lo más práctico a la hora de ir a cualquier parte.

### Grabación 2:

Me llamo Eva. A mí me encantan las ciudades pequeñas porque puedo ir andando o en bici a todos los lados y no me gustan ni el metro ni el autobús. Nací en un pueblo pequeño y lo mejor es que puedo ver a mis amigos siempre que quiero y cuando quiero. No hay nada como la tranquilidad.

## 8. Documentación

### IMÁGENES

Todas las imágenes están libres de derechos y pertenecen al Banco de Imágenes y Sonido del Ministerio de Educación y Ciencia. Por el contrario, las imágenes “G” y “H” han sido realizadas por mí misma.

### RECURSOS WEB:

RAE. *Diccionario de la Lengua Española* en línea. Vigésima segunda edición. [Última consulta el 15/01/13].

Plataforma *iVoox* para subir y compartir las grabaciones de la primera actividad de la primera sesión ubicada en la siguiente dirección <[www.ivoox.com](http://www.ivoox.com)>. [Última consulta el 16/01/13].

Tarjetas didácticas creadas con el programa *Quizlet* y disponibles en su página web <[www.quizlet.com](http://www.quizlet.com)>. [Última consulta el 16/01/13].

### OTROS RECURSOS

Utilización del programa *Audacity* para grabar las opiniones de Marta y Eva utilizadas en la primera actividad.



## Color esperanza

Natalia Zarazo Franco  
A2

### 1.1. Objetivo General

Trabajar diversas destrezas comunicativas por medio de una canción que incluye numerosos verbos en infinitivo.

### 1.2. Objetivos didácticos

- Expresar sus gustos musicales.
- Identificar la terminación de los verbos en español en su forma infinitiva.
- Describir sentimientos o emociones.
- Realizar hipótesis.
- Desarrollar habilidades comunicativas en español.
- Afianzar conocimientos gramaticales del español.
- Incentivar el uso correcto del los verbos con y sin conjugar en Español.
- 

## 2. Temporalización

Una sesión de 50 minutos.

## 3. Actividades

### *Antes de escuchar la canción*

#### **Actividad 1: ¿De qué hablan las canciones?**

Como actividad introductoria, se empezará por preguntar a los estudiantes cuáles son sus canciones preferidas. En la medida en que los estudiantes van participando y cuentan el nombre de dicha canción o el artista que la canta, les preguntaremos cuál es el tema del que trata. Así, obtendremos probablemente palabras como *amor, tristeza, soledad, felicidad, etc.* Las anotaremos en la

pizarra con el fin de que queden a la vista de todos; se sugiere anotar, en una columna, aquellos sentimientos positivos (amor, felicidad, etc.) y, en otra, los negativos (tristeza, soledad, etc.).

Tras ello, preguntaremos a la clase qué color puede ser asociado con cada una de las palabras que, para entonces y divididas por columnas en dos secciones, tendremos ya anotadas en la pizarra. Por ejemplo:

¿Qué color se identifica con el amor?

¿Qué color se identifica con la felicidad?

¿Qué color se identifica con la tristeza?

¿Qué color se identifica con la soledad?

### **Actividad 2: ¿De qué se trata esta canción?**

Se indica a los estudiantes que, a continuación, escucharemos una canción. Se les solicita identificar si ella puede ser incluida dentro de la columna de sentimientos positivos o en aquella de sentimientos negativos y tras ello, tratar de establecer específicamente con cuáles de los sentimientos anotados en la pizarra se relaciona.

Dicho esto, se procede a escuchar la canción *Color esperanza*, de *Diego Torres*.

[www.youtube.com/watch?v=y09Gzr4go5k](http://www.youtube.com/watch?v=y09Gzr4go5k)

### ***Después de escuchar la canción***

#### **Actividad 3: Los sentimientos en la canción.**

Luego de escuchar la canción únicamente una vez, se solicita a los estudiantes dar respuesta a lo planteado en la actividad anterior:

¿Esta canción evoca sentimientos positivos o negativos?

De las palabras anotadas en la pizarra, en la sección de sentimientos positivos ¿cuáles podrían relacionarse con esta canción?

Tras obtener respuestas de los estudiantes ante estos dos interrogantes, se plantea la siguiente pregunta:

¿Hay algún sentimiento que no hayamos nombrado antes pero que vale la pena nombrar para esta canción?

¿Cuál crees que podría ser un buen título para esta canción?

#### **Actividad 4: Los verbos en infinitivo y sus terminaciones.**

A continuación, se distribuye a cada estudiante la letra de la canción **-Anexo 1-** (sin incluir el título) y se indica que se escuchará la canción por segunda vez. Se les solicita que, a medida que la canción avance, subrayen todas aquellas palabras que consideren que son verbos en infinitivo.

De tal manera, y tras preguntar a los estudiantes por las palabras subrayadas, se obtendrán algunos verbos en infinitivo. Como probablemente los estudiantes no lograrán identificarlos todos, se distribuirá de nuevo una fotocopia con la letra de la canción en donde, justo al lado de cada verbo en infinitivo, aparecerá un dibujo que contribuirá a que la clase logre deducir cuál es el verbo al que hace referencia o, para aquellos verbos cuya ilustración resulta difícil de referenciar, se presenta una nota al pie con su respectiva traducción al francés.

#### **-Anexo 2-**

Se escuchará la canción por tercera y última vez.

Así pues, se pedirá a la clase analizar qué tienen en común los verbos subrayados en lo que se refiere a su terminación. De esta manera, se logrará que los estudiantes lleguen a establecer que, en español, existen verbos que en su forma infinitiva finalizan en *-ar*, *-er*, o *-ir*.

Se anotará en la pizarra una nueva sección de columnas, que esta vez serán 3; una para cada terminación (*-ar*, *-er*, *-ir*) y tras ello se solicitará a diferentes estudiantes que pasen a la pizarra a escribir en ella los verbos encontrados.

Clasificados en grupos, y en su orden de aparición, los verbos encontrados en la canción pueden ser verificados en el **Anexo 3**. Se constatará allí que en la canción analizada la terminación de verbos en infinitivo más utilizada es *-ar*. Se pregunta a la clase si conocen algún otro verbo en español, con cualquiera de las 3 posibles terminaciones. En caso de que lo conozcan, se anotará también en la tabla pero esta vez haciendo uso de un color diferente con el fin de diferenciarlo de los verbos que se encuentran en la canción.

### **Actividad 5: El color esperanza.**

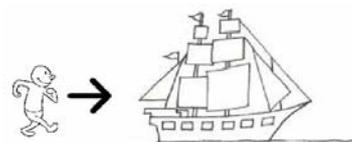
Como ejercicio final, se solicitará a la clase adivinar el título de la canción. Pasados unos minutos, y tras escuchar las sugerencias de los estudiantes, se escribirá el título en la pizarra: *Color esperanza*.

Se preguntará a los estudiantes cuál consideran que podría ser el color más apropiado para el sentimiento esperanza, ya que otros colores, tales como el gris, hacen referencia al sentimiento de tristeza.

Finalmente, se pregunta a la clase: ¿Qué otro posible título creen apropiado para esta canción?

### **Anexo 1**

Sé que hay en tus ojos con solo mirar  
que estás cansado de andar y de andar  
y caminar girando siempre en un lugar



Sé que las ventanas se pueden abrir  
cambiar el aire depende de ti  
te ayudará, vale la pena una vez más

Saber que se puede, querer que se pueda,  
quitarse los miedos, sacarlos afuera,  
pintarse la cara color esperanza,

tentar al futuro con el corazón.

Es mejor perderse que nunca embarcar,  
mejor tentarse a dejar de intentar,  
aunque ya ves que no es tan fácil empezar

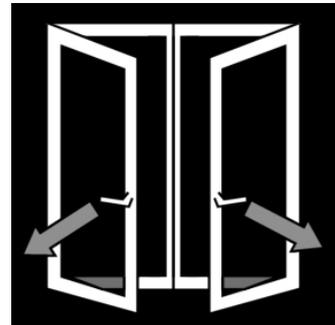
Sé que lo imposible se puede lograr,  
que la tristeza algún día se irá  
y así será la vida cambia y cambiará.

Sentirás que el alma vuela  
por cantar una vez más.

Vale más poder brillar  
que solo buscar ver el sol.

## Anexo 2

Sé qué hay en tus ojos con solo mirar,   
que estás cansado de andar y de andar   
y caminar  girando siempre en un lugar.



Sé que las ventanas se pueden abrir  
cambiar<sup>1</sup> el aire depende de ti,  
te ayudará, vale la pena una vez más.

Saber<sup>2</sup> que se puede, querer que se pueda,  
quitarse los miedos, sacarlos afuera,

---

<sup>1</sup> Transformer.

<sup>2</sup> Savoir.

pintarse la cara color esperanza,  
tentar<sup>3</sup> al futuro con el corazón.

Es mejor perderse que nunca embarcar,  
mejor tentarse a dejar<sup>4</sup> de intentar<sup>5</sup>  
aunque ya ves que no es tan fácil empezar.<sup>6</sup>

Sé que lo imposible se puede lograr,<sup>7</sup>  
que la tristeza algún día se irá  
y así será, la vida cambia y cambiará.



Sentirás que el alma vuela  
por cantar una vez más



Vale más poder brillar  
que solo buscar<sup>8</sup> ver el sol.

### Anexo 3

<b>-AR</b>	<b>-ER</b>	<b>-IR</b>
<i>mirar</i>	<i>saber</i>	<i>abrir</i>
<i>andar</i>	<i>querer</i>	
<i>caminar</i>		
<i>cambiar</i>		
<i>tentar</i>		
<i>embarcar</i>		
<i>dejar</i>		
<i>intentar</i>		
<i>empezar</i>		
<i>lograr</i>		

<sup>3</sup> Tenter.

<sup>4</sup> Laisser.

<sup>5</sup> Essayer.

<sup>6</sup> Commencer.

<sup>7</sup> Réussir.

<sup>8</sup> Chercher.

<i>cantar</i>		
<i>brillar</i>		
buscar		



## El componente sociocultural en la enseñanza del español a través de la comunicación no verbal



Irene Martínez Cortés  
María Martínez Gil  
Ana Aurora Zaragoza Arrabal  
A2

### Introducción

Con la presente unidad didáctica se tratará de sensibilizar al alumnado con una serie de aspectos de la realidad sociocultural española que intervienen en la comunicación sin ser lingüísticos, o sin tener necesariamente una correspondencia en el lenguaje verbal. Estos elementos son la mayor o menor cercanía física entre la gente (o espacio interpersonal), el lenguaje gestual, la organización del tiempo a lo largo de una jornada y las normas de cortesía. Para trabajar con ellos, se establecerá en cada caso una comparación con los mismos elementos en su manifestación en la cultura francesa.

Esta unidad didáctica está concebida para ser realizada en su totalidad (cuatro sesiones); sin embargo, también puede entenderse cada una de sus sesiones como una unidad en sí misma, de manera que un auxiliar de conversación - cuyas clases por lo general deben ser acabadas en una sola sesión ante la imposibilidad de ver a sus alumnos de manera regular- pueda también hacer uso de estas propuestas.

Las actividades que presentamos van dirigidas específicamente a alumnos adolescentes de *collège* y *lycée* de Francia.

## 1. Objetivos

1. Dar a conocer costumbres y formas de comportamiento propios de la cultura española.
2. Dar a conocer algunos signos no verbales de la cultura española.
3. Desarrollar en el alumno la capacidad de valorar y comparar dos formas diferentes de sociedad.

## 2. Contenidos

1. Repaso del presente de indicativo.
2. Repaso de las formas de saludo y de la distribución de la jornada.
3. Repaso de la expresión del acuerdo y el desacuerdo.
4. Cortesía y espacio interpersonal.
5. La forma comparativa (*más... que, menos... que, tan... como*).
6. Adverbios de tiempo *pronto* y *tarde*.
7. Algunas formas del lenguaje gestual.

## 3. Fases y desarrollo del trabajo

### Agrupación

Los alumnos trabajarán individualmente o en pequeños grupos según el tipo de actividad.

### Recursos materiales

1. Fichas con las actividades propuestas en las sesiones.
2. Proyector para el correcto visionado de los vídeos.

### Temporalización

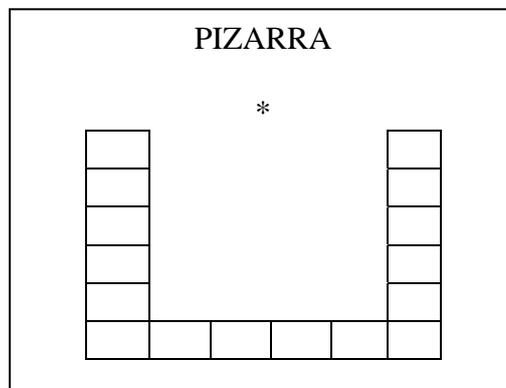
La presente unidad didáctica se desarrollará en cuatro sesiones de 55 minutos cada una.

1ª sesión	Introducción y espacio interpersonal
2ª sesión	Lenguaje gestual
3ª sesión	¿Cómo se organiza una jornada?
4ª sesión	La cortesía

#### 4. Actividades con orientaciones didácticas

Para esta unidad didáctica modificaremos la disposición tradicional de las mesas del aula y las pondremos formando una U, de forma que el profesor (\*) quede delante de la pizarra y rodeado por los alumnos. De este modo motivaremos la participación de los alumnos que podrán ver correctamente a sus compañeros cuando salgan a realizar los ejercicios.

A continuación se muestra un esquema de cómo quedará la disposición del aula:



#### SESIÓN 1: INTRODUCCIÓN Y ESPACIO INTERPERSONAL

**PREACTIVIDAD:** En primer lugar, y para introducir la unidad didáctica, el profesor entregará al alumno una ficha en la que aparecerá una postal. En ella, una chica francesa cuenta sus impresiones a una amiga tras haber pasado un tiempo en España. En esta postal quedan patentes una serie de elementos sobre la cultura española, relacionados con los ámbitos que se desarrollarán a lo largo de la unidad didáctica, como:

- el espacio interpersonal y el tono de voz.
- el lenguaje gestual.
- los horarios.
- la cortesía.

*¡Hola Audrey!*

*¿Qué tal? Te escribo desde Zaragoza, mi último destino de este viaje por España. Todas las ciudades que he visitado me han gustado mucho, aunque hay muchas cosas que me han sorprendido.*

*El otro día en un bar conocimos a cuatro chicos. Son muy amables y cercanos, aunque muchas veces parecen enfadados porque hablan alto y con muchos gestos. Además, ¡nos vemos siempre a partir de las 8 de la tarde! Y algunos de ellos hacen lo que se llama “siesta”. Al parecer aquí la gente se acuesta más tarde.*

*Me lo estoy pasando muy bien con ellos, a veces pienso que los conozco desde siempre. Nos vemos a la vuelta.*

*Un beso.*

*Céline*

El profesor pedirá a los alumnos que **subrayen todos los elementos culturales** que han llamado la atención a Audrey sobre los españoles. A continuación se comentará entre todos de forma oral si piensan que se trata de **aspectos reales o exagerados**.

En segundo lugar, se entregará a los alumnos una segunda ficha con una nueva postal, esta vez enviada por una chica española a su amiga, contando igualmente sus impresiones tras haber pasado unos días en Francia, con referencias al mismo género de elementos culturales.

*¡Hola Ana!*

*¿Cómo estás? Estas vacaciones he estado en Dijon y me han llamado la atención muchas costumbres que tienen los franceses.*

*Lo que más me ha costado ha sido adaptarme a sus horarios, comen muy temprano y se acuestan muy pronto. Además cuando les hablas casi ni se les oye porque hablan muy bajo.*

*Pero lo que más me ha sorprendido es que no hacen vida en la calle, guardan mucho las distancias físicas y repiten todo el rato, y por cualquier cosa, "merci". ¡Son demasiado formales!*

*¿Qué tal tu verano?*

*Escribeme pronto.*

*Irene*

Los alumnos tendrán que repetir el mismo ejercicio pero esta vez refiriéndose a los elementos culturales franceses.

El objetivo de esta actividad, además de introducir los elementos que desarrollaremos después, es que los alumnos tomen conciencia de que si bien los aspectos tratados son reales, también existen muchos matices a tener en cuenta y de que no siempre se puede generalizar en ninguna cultura (ni todos los españoles, ni todos los franceses cumplirán con todas y cada una de las características vistas).

A continuación, se entregará a los alumnos la siguiente ficha como repaso de algunas de las expresiones anteriormente empleadas. Individualmente,

deberán unir mediante flechas cada expresión con su correspondiente significado.

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>a) Sorprendido</b>           | 1) Sorprender o atraer                      |
| <b>b) Cercano/a</b>             | 2) Cuando regrese                           |
| <b>c) Hablar alto</b>           | 3) Un poco de tiempo                        |
| <b>d) Conocer desde siempre</b> | 4) Hablar con un tono poco alto             |
| <b>e) Hablar bajo</b>           | 5) Pasar mucho tiempo en algún sitio        |
| <b>f) A la vuelta</b>           | 6) Emplear mucho esfuerzo                   |
| <b>g) Llamar la atención</b>    | 8) Divertirse                               |
| <b>h) Costar</b>                | 9) Tratar a alguien desde hace mucho tiempo |
| <b>i) Hacer vida (en)</b>       | 10) Alguien afectuoso y cariñoso            |
| <b>j) Un rato</b>               | 11) Hablar fuertemente                      |
| <b>k) Pasárselo bien</b>        | 12) Impresionado                            |

**ACTIVIDAD:** El profesor proyectará un vídeo en el que se pueden ver dos fragmentos del mismo concurso televisivo en su versión española (*Allá tú*) y francesa (*À prendre ou à laisser*) disponible en el siguiente [enlace](#).

En un primer visionado, el alumno tendrá que **situar el concurso (qué es y qué hacen las personas que aparecen)**. Esta actividad se realizará de forma oral.

En un segundo visionado el alumno tendrá que prestar especial atención a las diferencias que existen en cada realidad cultural, en cuanto a los siguientes aspectos:

1. Las formas de saludarse.
2. El tratamiento entre el concursante y el presentador.
3. Reacciones del presentador y del concursante cuando gana.

4. Las formas de comunicación no verbal y el espacio interpersonal (distancia física, abrazos, expresión de las emociones, gestos).
5. La relación del público con los concursantes.

Teniendo en cuenta todos estos elementos, los alumnos tendrán que **hacer oralmente una comparativa entre lo que han podido visualizar en la realidad española y en la realidad francesa**. Para comprobar se podrá poner el vídeo una tercera vez parando en los momentos clave que reflejen las respuestas.

## **SESIÓN 2: LENGUAJE GESTUAL**

**PREACTIVIDAD:** Para introducir el tema del lenguaje gestual, el profesor se servirá del monólogo *Lenguaje no verbal* de Eva Hache disponible en el siguiente [enlace](#). La reproducción se realizará en dos partes.

Primera parte: se realizará un primer visionado del vídeo hasta el minuto 00:30, y la profesora hará a los alumnos las siguientes preguntas: **¿Qué es el lenguaje no verbal?, ¿cuántos gestos hace el personaje? y ¿cuál es su significado?** Si los alumnos no recuerdan los gestos o el significado de los mismos, se reproducirá una segunda vez y se parará el video cuando Eva Hache haga el gesto, justo antes de que aporte la solución, para que los alumnos puedan adivinarlo.

Segunda parte: se continuará con el visionado del vídeo hasta el minuto 00:54, pero a diferencia de la vez anterior, se visualizará una única vez, parando cada vez que la presentadora realice un gesto. Se preguntará a los alumnos qué piensan que puede significar ese gesto, y cuando hayan aportado una solución se reproducirá de nuevo. Así con los tres primeros gestos que hace la presentadora (alegría, tristeza y sorpresa). En el cuarto gesto (enfado) se parará el vídeo y no se mostrará la solución. En este último gesto preguntaremos a los alumnos: **¿Qué gesto crees que utilizan los españoles**

**para enfadarse?, ¿y los franceses?, ¿crees que usamos los mismos gestos en España y en Francia?**

**ACTIVIDAD 1:** El profesor introducirá a los alumnos una serie de gestos sencillos a través de la ficha que proponemos a continuación. El profesor podrá realizar el gesto para facilitar la tarea, si alguno de ellos resultase confuso.



### PARA SABER MÁS

Pincha en el siguiente [enlace](#) para consultar un Diccionario de Gestos Españoles

**ACTIVIDAD 2:** Se mostrará una tabla, o PowerPoint, con las frases que aparecerán en el vídeo que visualizaremos a continuación (un sketch de *Splunge*). En negrita se encuentra la palabra que los personajes sustituirán por un gesto. Algunos de los gestos ya los conocen porque hemos trabajado con ellos en la actividad anterior, pero otros no (**tarjeta**, **tortilla**, **aire acondicionado** y **cervezas**) y para esos gestos tendrán que **proponer soluciones**.

Perdone, ¿me puede traer <b>la cuenta</b> ?		Ya, pero es que tengo <b>un poco de prisa</b>	
Un segundo, que estoy con <b>la tortilla</b>		Y usted me va a pagar <b>con tarjeta</b>	
No se preocupe, que <b>yo espero</b>		Oye, perdona, ¿podrías bajar un poco el <b>aire acondicionado</b> ?	
¿Quiere que mientras le invite a <b>un café</b> ?		Que es que me está dando el chorro y me estoy <b>quedando fría</b>	
¡No, no, no, no! Que luego tengo <b>que conducir</b>		Y de paso... ¿Nos traes <b>dos cervezas</b> ?	
Oiga, ¿me puede poner a mí <b>un café</b> ?		Bueno, a ver, a ver... Lo que sí que les pido es un <b>poco de calma</b> .	

Los alumnos verán el sketch de *Splunge*, disponible en el siguiente [enlace](#). Reconocerán los gestos que se han estudiado y verán si las opciones que han planteado para los gestos que no conocían son las correctas. A continuación, el profesor explicará a los alumnos que van a realizar un segundo visionado del

vídeo y que irá parándolo cuando los personajes hagan un gesto, y que ellos **tendrán que decir la palabra a la que corresponde el gesto que está haciendo el personaje.**

**TAREA FINAL:** Se organizarán pequeños grupos, de no más de 4 personas, y se propondrá a los alumnos que creen una situación parecida a la del vídeo haciendo uso de los gestos que se han estudiado en la sesión.

### **SESIÓN 3: ¿CÓMO SE ORGANIZA UNA JORNADA?**

**ACTIVIDAD 1:** El profesor repartirá a los alumnos una fotocopia con el texto que aparece a continuación. En primer lugar, tendrán que **ordenar los párrafos del texto y para ello rodear las palabras que les ayuden a descubrir el orden correcto.** A continuación, los alumnos tendrán que **completar los huecos** que aparecen en el texto con las horas aproximadas a las que ellos piensan que se realizan esas actividades del día en España.

#### **UN DÍA NORMAL**

A las \_\_\_\_\_ comemos en el comedor. Después, yo voy a clases de piano y mi hermano va a inglés. Saludamos al profesor y le decimos **buenas tardes**, y para despedirnos, decimos hasta mañana. Cuando llego a casa me pongo a hacer los deberes y a las \_\_\_\_\_ de la tarde meriendo un bocadillo o algo dulce. Luego salgo a divertirme con mis amigos a la calle o me quedo en casa jugando con el ordenador.

Suena el despertador. Son las \_\_\_\_\_ de la mañana. Hoy es lunes, me levanto temprano porque tengo que ir al instituto. Doy los **buenos días** a mi familia y desayunamos juntos. A continuación me ducho, decido qué quiero ponerme y me visto. Además, me da tiempo a hacer la cama. Me despido de mis padres que también tienen que ir a trabajar.

Mis padres llegan a las ocho y media. Mi hermano y yo les ayudamos a hacer la cena y poner la mesa. A las \_\_\_\_\_ de la noche cenamos en el salón mientras nos contamos el día. Cuando termino de cenar saco la basura, en las escaleras me encuentro con el vecino y le digo **buenas noches**. No me gusta irme a dormir demasiado tarde así que leo o veo un rato la tele con mis padres y a las \_\_\_\_\_, les doy las **buenas noches** y me voy a dormir.

Mi hermano pequeño y yo vamos al colegio en autobús y tardamos solo quince minutos porque vivimos bastante cerca. Cuando llego digo **hola** a mis compañeros y nos contamos el fin de semana. El timbre suena a las \_\_\_\_\_ en punto. Esperamos al profesor en la puerta de la clase y cuando llega le decimos **buenos días**. Durante la pausa del recreo a las \_\_\_\_\_ me como un bocadillo. Cada clase dura algo menos de una hora y la última se acaba a las dos y media.

**ACTIVIDAD 2:** Los alumnos comprobarán si los horarios que ellos han marcado en el ejercicio anterior se corresponden con los verdaderos horarios de un niño español. Corregirán el ejercicio usando la tabla que aparece a continuación y completarán la columna “saludos” ayudándose del texto.

HORARIOS		SALUDOS	
6	SE DESPIERTA		
7	EMPIEZA EL COLEGIO		
8			
9			
10	RECREO		
11			
12			
13			
14	ALMUERZO		
15			
16			
17	MERIENDA		
18			
19			
20	CENA		
21			
22	SE DUERME		
23			
24			

**ACTIVIDAD 3:** El profesor, sirviéndose de la tabla del ejercicio anterior, preguntará a los alumnos de manera oral: **¿desde qué hora hasta qué hora se dice buenos días?, ¿y buenas tardes?, ¿y buenas noches? ¿Y en Francia?** Este ejercicio servirá para recalcar bien las diferencias culturales entre ambos países, y de paso para **introducir que la expresión “buenas noches” en España también se puede usar como “forma de saludo”**.

**ACTIVIDAD 4:** El profesor repartirá a los alumnos una ficha como la que se muestra a continuación. Los alumnos tendrán que completar la tabla con sus horarios y actividades. Posteriormente se pondrán por parejas, preguntarán al compañero por los horarios de éste y completarán la columna correspondiente. A continuación compararán oralmente para toda la clase sus horarios con los del compañero utilizando la información recogida en la tabla, con las estructuras “**más... que**”, “**menos... que**”, “**tan... como**”; los adverbios “**tarde**” y “**pronto**” y los verbos “**levantarse**”, “**acostarse**”, “**comer**”, “**desayunar**”, “**cenar**”, “**descansar**”, “**ir al colegio**”, “**llegar**”, “**salir**”, “**volver**”, “**tener**” y “**decir**”.

Ejemplo: Yo me levanto más pronto que mi compañero.

	YO	MI COMPAÑERO
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		

**ACTIVIDAD 5:** Los alumnos tendrán que redactar un texto haciendo comparaciones como las del ejercicio anterior, pero esta vez comparando los horarios de los españoles y los franceses. Para ello se servirán de la siguiente

tabla. Es un ejercicio que tendrán que entregar por escrito al profesor en la última sesión de la unidad didáctica.

Los españoles desayunan tan pronto como los franceses.

Los franceses comen más pronto que los españoles.

FRANCIA (LYCÉE)		ESPAÑA (COLEGIO)			
BONJOUR	7	DESAYUNO		BUENOS DÍAS	
	8		8		
	9		9		
	10	RECREO	10		
	11		11		RECREO
	12	ALMUERZO	12		
	13		13		
	14	RECREO	14		
	15		15		ALMUERZO
	16		16		
	17		17		
	18		18		MERIENDA
BONSOIR	19		19	BUENAS TARDES	
	20	CENA	20		
	21		21		CENA
	22	DORMIR	22		
	23		23		DORMIR
	24		24		
				BUENAS NOCHES	

## SESIÓN 4: LA CORTESÍA

**PREACTIVIDAD:** El profesor proyectará un fragmento del monólogo *Les français* del cómico Gad el Maleh disponible en el siguiente [enlace](#). Este monólogo se encuentra en lengua francesa e ironiza sobre la excesiva cortesía verbal de los franceses. El objetivo de esta actividad es que los alumnos **expliquen oralmente qué es lo que está criticando o de lo que se está burlando el cómico, y finalmente que expresen su acuerdo o desacuerdo**

**con esta visión que se muestra en el vídeo. A continuación, el profesor preguntará a los alumnos cómo se imaginan ellos esta misma situación en España.**

Esta actividad le servirá al profesor para introducir la idea de que en España la gente no es tan formal verbalmente, pero que no por ello esta actitud se entiende necesariamente como descortesía.

**ACTIVIDAD 1:** Se entregará a los alumnos el siguiente ejercicio en el que tendrán que elegir la respuesta que mejor se adapte a cada una de las situaciones propuestas. Después se corregirá el ejercicio explicando que, aunque puede haber varias respuestas posibles (ver anexo), hay una que se adapta mejor al contexto.

Este ejercicio servirá para destacar que en general los españoles son más directos en el trato, lo que no quiere decir que sean maleducados. No obstante, el profesor añadirá que el hecho de tratar de usted también es correcto y apropiado aunque no sea lo habitual. De hecho, este trato se reserva a las personas con las que tenemos una relación profesional, a los desconocidos, o a las personas mayores.

Por último, se pedirá a los alumnos que realicen una comparación oral con la reacción que se tendría en Francia ante las mismas situaciones.

*Estás en España de vacaciones. Elige la respuesta que creas más adecuada para cada una de las siguientes situaciones. Varias respuestas pueden ser correctas:*

SITUACION 1a: Estás en clase en el colegio y te tienes que dirigir al profesor.

¿Qué le dices?

- a) Señor, ¿me podría responder a una pregunta?
- b) ¿Me podría responder a una pregunta, por favor?

c) Profe, ¿me puedes responder a una pregunta?

SITUACION 1b: Estás en clase en la universidad y te tienes que dirigir al profesor. ¿Qué le dices?

- a) Señor, ¿me podría responder a una pregunta?
- b) ¿Me podría responder a una pregunta, por favor?
- c) Profe, ¿me puedes responder a una pregunta?

SITUACIÓN 2a: Estás en un bar. El camarero se acerca para tomar nota de lo que vais a pedir. ¿Qué os dice?

- a) Buenas, ¿qué os pongo?
- b) Buenos días, ¿qué van a tomar?
- c) Buenos días señores, ¿qué van a tomar?

SITUACIÓN 2b: Estás en un restaurante más elegante. El camarero se acerca para tomar nota de lo que vais a pedir. ¿Qué os dice?

- a) Buenas, ¿qué os pongo?
- b) Buenos días, ¿qué van a tomar?
- c) Buenos días señores, ¿qué van a tomar?

SITUACIÓN 3: Te subes al autobús. ¿Qué dices?

- a) ¡Buenos días, señor!
- b) ¡Hola!
- c) No dices nada.

SITUACIÓN 4: Estás en el supermercado eligiendo un queso, pero hay una señora que te impide alcanzarlo porque está delante, le dices...

- a) Perdón, perdón, ¿me dejas pasar un segundito?
- b) Disculpe, ¿me podría dejar pasar que necesitaría alcanzar ese queso?
- c) Disculpe... (sin más explicación).

SITUACIÓN 5: Llegas a casa de un amigo y saludas a su madre, le dices...

- a) Buenos tardes señora, encantado de conocerla (y le das la mano).

- b) Hola, ¿qué tal? (y le das dos besos).
- c) Buenas tardes, encantado de conocerte (y le das dos besos).

SITUACIÓN 6: Entrás en casa de un conocido, amigo o familiar que te ha invitado. ¿Qué haces con respecto a tus zapatos?

- a) Espera que me quite los zapatos (No está lloviendo fuera).
- b) ¿Quieres que me quite los zapatos para no ensuciar? (Está lloviendo fuera).
- c) No te quitas los zapatos y no preguntas nada.

SITUACIÓN 7: Estás en un bar de tapas con un amigo al que visitas en su ciudad, y él te insiste en pagar la comida. Le respondes...

- a) ¿Seguro? Bueno de acuerdo, si insistes... Pero la próxima vez te invito yo, ¿eh? Muchas gracias.
- b) De ninguna manera, ¡pago yo!
- c) Vale, ¡tú pagas!

**ACTIVIDAD 2:** Después de haber comentado y comprendido bien las respuestas del ejercicio anterior, se propondrá al alumnado una representación en clase de algunas de las situaciones trabajadas, en las que tendrán que reproducir un diálogo.

Para ello, el profesor dispondrá de unas tarjetas con las situaciones, disponibles en el siguiente [enlace](#). Las recortará y repartirá de manera aleatoria a cada pareja de alumnos, que tendrá unos minutos para crear un diálogo a partir de la frase dada, antes de representar sus escenas en clase.

No se propondrán la situación del autobús ni la de los zapatos porque son más difíciles de representar con frases.

Ejemplos para el profesor:

En el colegio:

- Profe, ¿me puedes responder a una pregunta?

- Sí, claro, Alice, dime, ¿qué quieres?

En el bar de barrio:

- ¿Qué te pongo?
- Quiero una tapa de tortilla de patatas y una coca-cola.

A la hora de pagar en un bar de tapas:

- ¡Yo invito! / ¡Yo pago!
- ¿Seguro? Bueno de acuerdo, si insistes... Pero la próxima vez te invito yo, ¿eh? Muchas gracias.

En el restaurante:

- Buenos días, ¿qué van a tomar?
- Buenos días, ¿nos puede traer una sopa y un filete de pollo?

## 5. Evaluación

El profesor llevará a cabo un seguimiento personalizado de cada alumno a lo largo de la unidad didáctica mediante la observación y el análisis. Se valorará la capacidad del alumno en cada una de las destrezas lingüísticas trabajadas, pero también su nivel de participación en clase, su comportamiento y grado de motivación.

Presentamos a continuación una propuesta de ficha de evaluación para uso del profesor:

<b>FICHA DE EVALUACIÓN</b>				
<b>ALUMNO:</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>Cuestiones generales</b>				
Participa activamente en clase y muestra interés por el temario.				
Trabaja en grupo y colabora con el resto de sus compañeros.				
Posee nociones generales sobre los distintos contenidos culturales desarrollados en la unidad.				
<b>Comprensión oral</b>				
Comprende los vídeos propuestos y es capaz de retener tanto ideas generales como datos más concretos.				
<b>Comprensión escrita</b>				
Lee con atención, comprende y analiza textos escritos de forma correcta.				
<b>Expresión oral</b>				
Sabe describir e identificar las acciones que realizan los personajes de los vídeos.				

Expresa sus opiniones con claridad.				
Emplea adecuadamente las estructuras, el léxico y las expresiones practicados en clase (comparación, presente de indicativo, saludos, formas de cortesía).				
<b>Expresión escrita</b>				
Escribe con claridad y sin faltas de ortografía.				
Es capaz de reproducir textos cortos utilizando frases coherentes y empleando el vocabulario estudiado en la unidad.				
<b>TAREA FINAL</b>				
<b>1: Muy bien 2: Bien 3: Regular 4: Mal</b>				

## 6. ANEXO – Soluciones

### SESIÓN 1 – PRACTICIDAD

- a) 12
- b) 10
- c) 11
- d) 9
- e) 4
- f) 2
- g) 1
- h) 6
- i) 5
- j) 3
- k) 8

### SESIÓN 3 – ACTIVIDAD 1

Suena el despertador. Son las **seis y media** de la mañana. Hoy es lunes, me levanto temprano porque tengo que ir al instituto. Doy los **buenos días** a mi familia y desayunamos juntos. A continuación, me ducho, decido qué quiero ponerme y me visto. Además, me da tiempo a hacer la cama. Me despedido de mis padres que también tienen que ir a trabajar.

Mi hermano pequeño y yo vamos al colegio en autobús y tardamos solo quince minutos porque vivimos bastante cerca. Cuando llego digo **hola** a mis compañeros y nos contamos el fin de semana. El timbre suena a las **ocho en punto**. Esperamos al profesor en la puerta de la clase y cuando llega le decimos **buenos días**. Durante la pausa del recreo a las **once** me como un bocadillo. Cada clase dura algo menos de una hora y la última se acaba a las **dos y media**.

A las **tres menos cuarto** comemos en el comedor. Después, yo voy a clases de piano y mi hermano va a inglés. Saludamos al profesor y le decimos buenas tardes y, para despedirnos, decimos hasta mañana. Cuando llego a casa me pongo a hacer los deberes y a **las seis** de la tarde meriendo un bocadillo o

algo dulce. Luego salgo a divertirme con mis amigos a la calle o me quedo en casa jugando con el ordenador.

Mis padres llegan a las **ocho y media**. Mi hermano y yo les ayudamos a hacer la cena y poner la mesa. A las **nueve** de la noche cenamos en el salón mientras nos contamos el día. Cando termino de cenar saco la basura, en las escaleras me encuentro con el vecino y le digo buenas noches. No me gusta irme a dormir demasiado tarde así que leo o veo un rato la tele con mis padres y a las **once** de la noche me voy a dormir.

#### **SESIÓN 4 – ACTIVIDAD 1**

Soluciones y comentarios al ejercicio de respuestas múltiples para su corrección:

##### **SITUACIÓN 1a:**

La respuesta correcta podría ser la b) o la c), aunque la c) sería quizás la más frecuente. Existe una familiaridad entre el alumno y el profesor y es frecuente tratarse de tú, con confianza, pero esto no quiere decir que no haya respeto entre ambos. En todo caso, nunca sería la a), porque nunca llamamos al profesor “señor”.

##### **SITUACIÓN 1b:**

La respuesta correcta sería la b) porque en la universidad el tratamiento entre el alumno y el profesor es más formal y lo habitual es tratarse de usted.

##### **SITUACIÓN 2a:**

La respuesta más acertada sería la a), puesto que es frecuente que en un bar en España se trate al cliente con familiaridad, de manera que puede obviarse incluso el saludo y el tratamiento que se da es de tú.

#### SITUACIÓN 2b:

En este caso las respuestas correctas serían la b) y la c), siendo la c) más formal. Se trata de explicar que si estamos en un restaurante más elegante podemos encontrarnos con que el tratamiento que se da entre cliente y camarero es de usted y más formal.

#### SITUACIÓN 3:

Cualquiera de las respuestas podría ser válida, pero se trata de remarcar que si no se dice nada al montar en el autobús, o si se dice un simple "Hola", no es raro en España y no quiere decir que no se respete al conductor.

#### SITUACIÓN 4:

Las frases más frecuentes serían la a) y la c), puesto que es habitual tratar de tú a un desconocido -empleando sin embargo un tono amable para añadir cortesía a la frase, incluso dulcificado al emplear el diminutivo- y también decir un simple "Disculpe" sin dar mayor explicación. Lo que no sería tan frecuente es dar una explicación completa de lo que queremos hacer.

#### SITUACIÓN 5:

Las respuestas b) y c) serían posibles. En todo caso, no le daríamos la mano a la madre de un amigo, puesto que este gesto de saludo es demasiado formal (se emplearía por ejemplo en una entrevista de trabajo) sino siempre dos besos. Habría que recalcar que se puede tutear a la madre del amigo y esto no supone una falta de cortesía.

#### SITUACIÓN 6:

La reacción más frecuente sería la c) porque en España no es costumbre quitarse los zapatos al entrar en una casa, algo que podría resultar incluso incómodo porque a la gente no le suele gustar quitárselos. No obstante, en un momento dado y si realmente ha llovido mucho y los zapatos están muy sucios, podría plantearse la pregunta de la b).

### SITUACIÓN 7:

Se trata de explicar que en España cuando vas de visita a una ciudad a ver a un amigo es frecuente que éste te invite pagando la cuenta y que es educado aceptar, lo que no quiere decir que no haya que dar las gracias por ello, o tal vez insistir un poco en pagar tú, pero sabiendo que finalmente le dejarás pagar. La respuesta más correcta sería por tanto la a), aunque también la b) podría ser correcta.

## 7. Documentación

### Imágenes

Todas las imágenes que se utilizan en las distintas actividades de esta unidad didáctica son de creación propia, salvo algunas que están extraídas del Banco de Imágenes libre de copyright del Ministerio de Educación y Ciencia.

Banco de imágenes libre de copyright del MEC. Disponible en:

<<http://recursostic.educacion.es/bancoimagenes/web/>> [Última consulta: 20 de junio de 2013].

### Tarjetas

Quizzlet. Disponible en: <<http://quizlet.com/21591809/cortesia-flash-cards/>> [Última consulta: 20 de junio de 2013].

### Vídeos

Todos los vídeos que se utilizan en las distintas actividades de esta unidad didáctica han sido extraídos del servidor de vídeos *online Youtube*.

## Sesión 1 – Introducción y espacio interpersonal

*Diferencias culturales Francia y España*. Disponible en:

<<http://www.youtube.com/watch?v=ivIEtv9rBlo>> [Última consulta: 20 de junio de 2013].

## Sesión 3 – Lenguaje Gestual

Eva Hache. *Lenguaje no verbal*.

<[http://www.youtube.com/watch?v=6\\_JuSVT8nc4](http://www.youtube.com/watch?v=6_JuSVT8nc4)> [Última consulta: 20 de junio de 2013].

Splunge. *Gestos*. Disponible en:

<<http://www.youtube.com/watch?v=IEGamVBeeOc>> [Última consulta: 20 de junio de 2013].

## Sesión 4 – La cortesía

Gad el Maleh. *Les français* (fragmento). Disponible en:

<[http://www.youtube.com/watch?v=mQ0\\_cCmbyNc](http://www.youtube.com/watch?v=mQ0_cCmbyNc)> [Última consulta: 20 de junio de 2013].

## Bibliografía

Apuntes personales tomados durante el curso “Estrategias didácticas para la enseñanza del español oral en el aula de ELE” impartido en el Centro de recursos didácticos de París.

GAVIÑO RODRÍGUEZ, Victoriano. *Diccionario de Gestos Españoles*, 2012, disponible en: <<http://coloquial.es/es/diccionario-de-gestos-espanoles/>> [Última consulta: 20 de junio de 2013].



Cada año llegan a múltiples *écoles*, *collèges* y *lycées* repartidos por toda Francia casi medio millar de auxiliares de conversación españoles, a los que se suman otros tantos hispanoamericanos. La Consejería de Educación en Francia les da acogida, formación y atención, especialmente a los que trabajan en París y alrededores, así como en Montpellier. Los auxiliares, unos individualmente, otros en grupos, producen anualmente una serie de materiales para el aula de ELE que son tutelados, seleccionados y corregidos por el equipo de asesores técnicos de la Consejería para su publicación en línea.

Las publicaciones que ahora presentamos son un conjunto de unidades o secuencias didácticas, así como de actividades o materiales para trabajar en la clase de español elaborados por los auxiliares desde su juventud y frescura, y reflejan sus estudios universitarios, sus primeras experiencias en el aula y la formación que han recibido de parte de los asesores técnicos de Francia.

Estos materiales son fruto de la diversidad de orígenes y tipo de formación de sus autores, basados en sus propias experiencias, en su formación y en sus ganas de trabajar, y pretenden ser de ayuda para cualquier profesor de ELE que quiera plantear a sus alumnos actividades prácticas y variadas. Para ello, están clasificados por niveles del MCERL y se presentan accesibles a cualquier usuario de la red.